

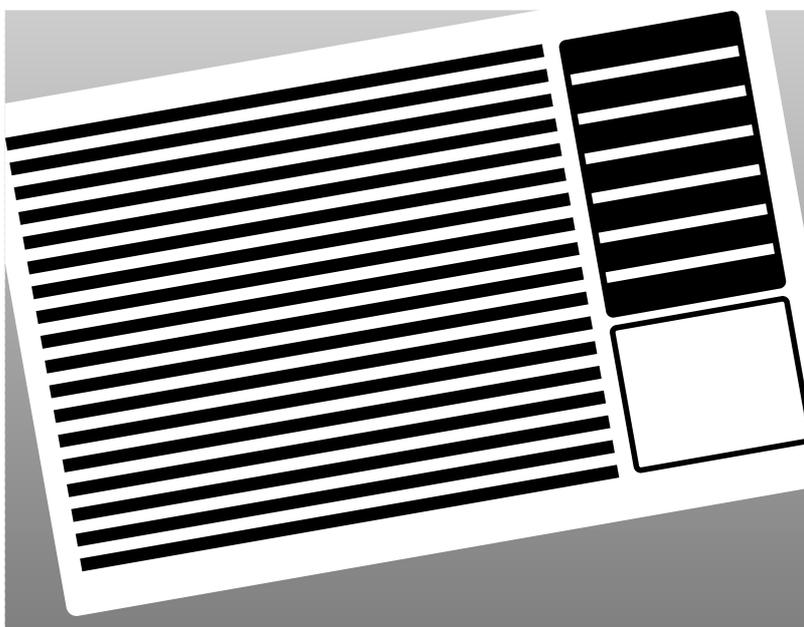


MANUEL D'UTILISATION

AW0690/AW0890

AW1090/AW1290

Climatiseur de type Fenêtre (Refroidissement)



Mesures de sécurité

Les mesures de sécurité ci-dessous doivent être suivies durant l'utilisation de votre climatiseur.

- 1 *L'unité doit être connectée à un circuit indépendant. L'installation du climatiseur doit être selon les normes d'installations électriques, et les règles de sécurité nationales, s'il en existe.*
- 2 *Quelques sites d'installation peuvent exiger l'installation d'un disjoncteur de court-circuit ou une mise à la terre.*
- 3 *Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon d'alimentation spéciale ou un ensemble disponible du fabricant ou d'un centre de service agréé.*
- 4 *Il faut s'ASSURER que l'appareil est bien aéré en tout temps:
ne JAMAIS déposer de vêtements ou autres matériels sur l'appareil.*
- 5 *Ne JAMAIS renverser de substance liquide sur l'unité. Si cela se produit, débrancher l'unité et contacter un centre de service agréé.*
- 6 *Ne rien mettre entre les lames de la sortie d'air car cela peut endommager le ventilateur intérieur et causer des blessures. Maintenir les enfants éloignés de l'unité.*
- 7 *Ne JAMAIS placer d'obstacles devant l'appareil.*
- 8 *Les utilisateurs de ce produit doivent se garder de ne pas tenter de réparer ce produit. En cas de problème, il leur est conseillé de contacter le service après-vente ou le magasin dans lequel le produit a été acheté.*
- 9 *Il ne faut jamais brancher un fil de rallonge à ce produit.*
- 10 *L'appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants non surveillés. Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*
- 11 *Ne jamais poser le climatiseur à l'envers ou sur le côté car cela pourrait endommager le compresseur.*
- 12 *En cas d'inutilisation prolongée de la télécommande, enlever les piles.*

ATTENTION

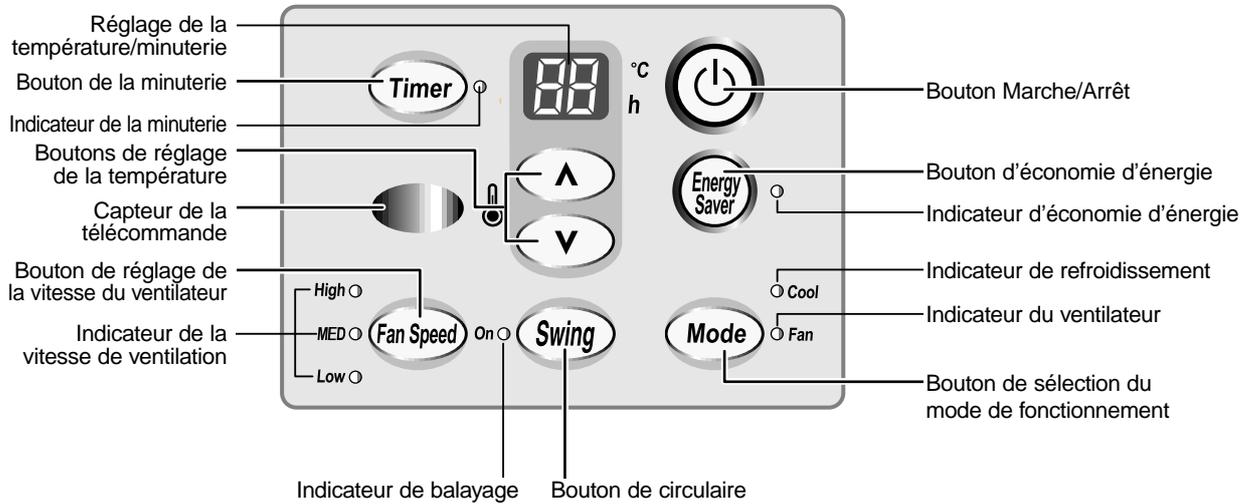
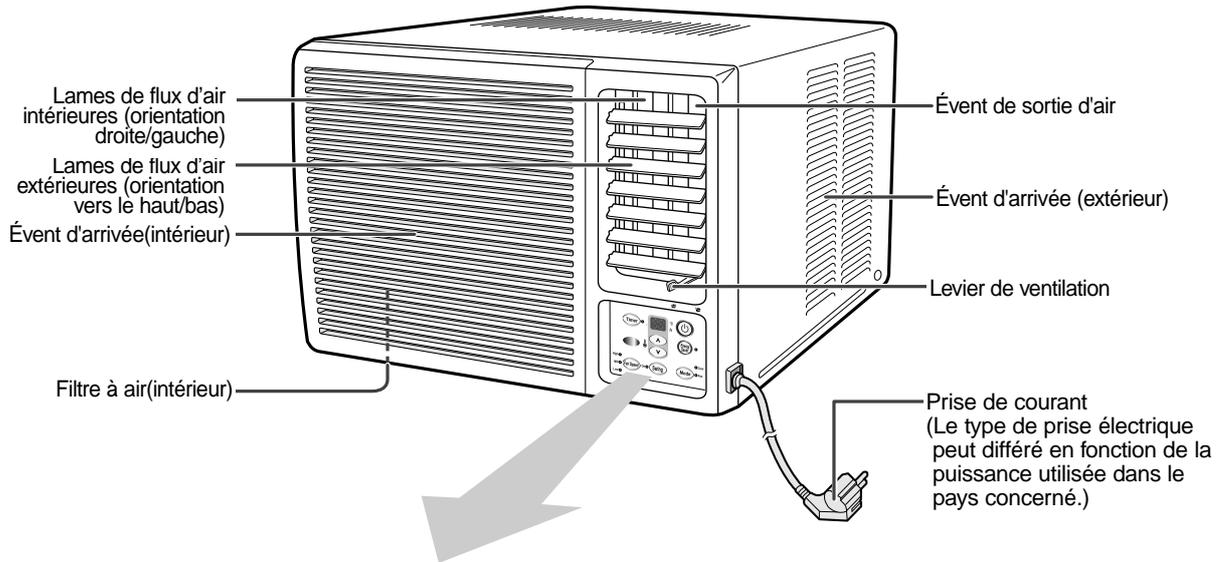
Le fabricant n'est en aucun cas responsable des accidents ou blessures qui pourraient être causés par une mauvaise installation du climatiseur. Si vous avez des doutes quant à l'installation, contacter un spécialiste de l'installation.

Table des matières

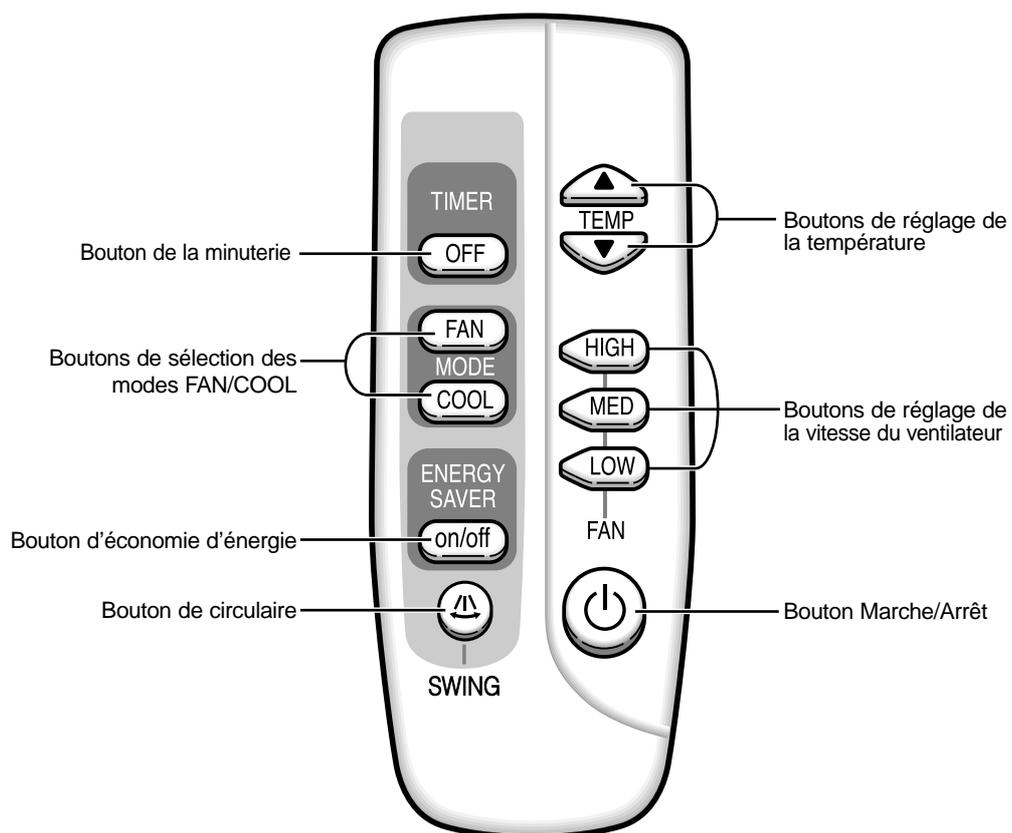
◆ PRÉPARATION DU CLIMATISEUR	
■ Mesures de sécurité	2
■ Description de chaque composant	4
■ Télécommande-Boutons	5
■ Pour commencer	6
■ Insérer les piles dans la télécommande	7
◆ FONCTIONNEMENT DE VOTRE CLIMATISEUR	
■ Pour refroidir la pièce	8
■ Ventilation de la pièce	9
■ Pour régler la direction de la ventilation d'air vers l'horizontale	10
■ Réglez le flux d'air vertical	10
■ Éteindre l'unité automatiquement(minuterie d'arrêt)	11
■ Activer le mode d'économie d'énergie	12
◆ INSTRUCTIONS D'UTILISATION	
■ Panne de courant	12
■ Gamme de température et d'humidité	13
■ Entretien du climatiseur	14
■ Solutions aux problèmes communs	15
■ Spécifications techniques	15

Description de chaque composant

* Le design et la spécificité sont sujets à changement en fonction du modèle.



Télécommande-Boutons



Pour commencer

Vous venez d'acquérir un climatiseur Samsung de type fenêtre qui doit être installé selon le mode d'emploi.

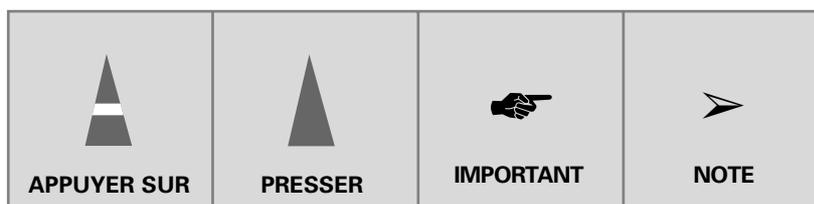
Votre manuel contient les renseignements pratiques pour l'utilisation de votre climatiseur. Veuillez lire les directives trouvées dans le présent manuel pour profiter complètement de toutes les caractéristiques de votre appareil.

Le manuel est organisé comme suit.

- ◆ *Les figures des pages 4 et 5 illustrent :*
 - *une description de chaque composant*
 - *les boutons la télécommande.**Ces figures vous aideront à repérer les boutons et à comprendre les symboles affichés.*

- ◆ *La partie principale du document contient une série de procédures par étapes expliquant les différentes fonctions de l'appareil.*

Les illustrations des procédures utilisent les quatre symboles suivants:



Insérer les piles dans la télécommande

Vous devez insérer ou remplacer les piles de la télécommande lorsque :

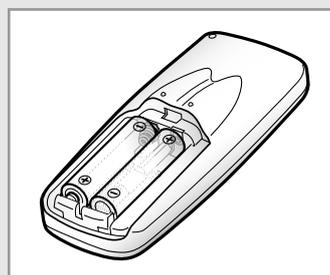
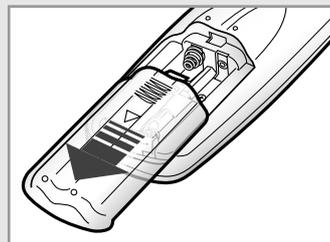
- ◆ vous venez d'acheter le climatiseur.
 - ◆ la télécommande ne fonctionne plus correctement.
-
- ◆ Utiliser deux piles "AA" LR03 de 1,5V.
 - ◆ Ne jamais utiliser de piles anciennes ou de piles de marques différentes ensemble.
 - ◆ Les piles risquent de se décharger complètement après un an, même si elles n'ont pas été utilisées.

1 En utilisant votre pouce, poussez le couvercle du compartiment des piles dans le sens de la flèche et enlevez-le.

2 Insérez les deux piles, en respectant les polarités indiquées :

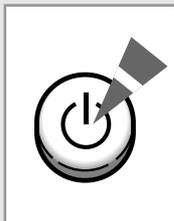
- ◆ le + de la pile avec le + de la télécommande,
- ◆ le - de la pile avec le - de la télécommande.

3 Remettez le couvercle en place en le faisant glisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

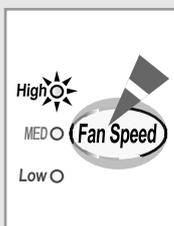
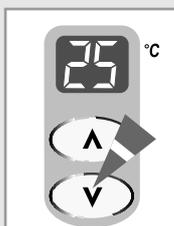
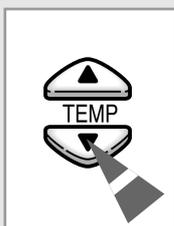
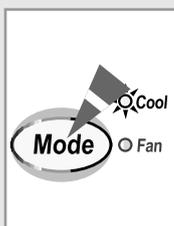


Pour refroidir la pièce

Télécommande



Panneau de commande



Sélectionner le mode refroidissement si vous souhaitez baisser la température de la pièce. Vous pouvez également régler la vitesse de ventilation.

- Appuyez sur le bouton (Marche/Arrêt).
Résultat:
 - ◆ Le climatiseur se met en marche dans le mode de fonctionnement utilisé le plus récemment,
 - ◆ L'unité émet deux bips.

Le climatiseur est muni d'un dispositif de sécurité afin d'éviter toute détérioration lorsqu'il est mis en marche après avoir été :

 - ◆ branché sur le secteur
 - ◆ arrêté

Pour cette raison, il ne se met à fonctionner qu'après un délai de trois minutes.
- Si l'indicateur de refroidissement COOL ne s'allume pas sur l'unité:
 - ◆ Appuyer sur le bouton de refroidissement COOL de la télécommande ou
 - ◆ Appuyer sur le bouton Mode de l'unité une ou plusieurs fois jusqu'à ce que l'indicateur de refroidissement COOL s'allume.Résultat:
 - ◆ L'unité émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton COOL/Mode
 - ◆ Le climatiseur se met en marche sur le mode de COOL.

➤ Vous pouvez changer de mode à tout moment.
- Pour régler les températures, appuyer sur les boutons de réglage de la température de la télécommande ou de l'unité une ou plusieurs fois jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.
 La température peut être réglée entre 18°C et 30°C.
Résultat:
 - ◆ Chaque fois que vous appuyez sur les boutons de réglage de la température:
 - la température souhaitée qui apparait sur le panneau de commande est modifiée 1°C
 - l'unité émet un bip
 - ◆ Le climatiseur commence à refroidir si la température de la pièce est plus élevée que la température préréglée.
- Pour régler la vitesse de ventilation:
 - ◆ Appuyer sur le bouton HIGH, MED ou LOW de la télécommande ou
 - ◆ Appuyer sur le bouton de réglage de la Fan Speed de l'unité une ou plusieurs fois jusqu'à ce que l'indicateur de la vitesse de ventilation souhaitée s'allume.
- Pour diriger la direction de la circulation d'air, voir la page 10.

Ventilation de la pièce

Si l'air à l'intérieur de la pièce est vicié, vous pouvez ventiler la pièce à l'aide de la fonction Fan.

- 1 Si vous souhaitez évacuer l'air confiné à l'extérieur, poussez le levier de ventilation sur la façade de l'unité vers la droite pour le mettre en position ouverte ().

Résultat: ◆ La pièce est aérée et l'air confiné est évacué à l'extérieur.

Sinon, poussez le levier de ventilation vers la gauche pour le mettre en position fermée ().

Résultat: ◆ La pièce est simplement aérée.

- 2 Si nécessaire, appuyer sur le bouton  (Marche/Arrêt).

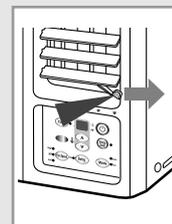
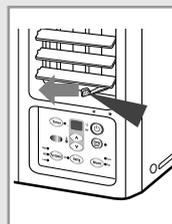
Résultat: ◆ Le climatiseur se met en marche dans le mode de fonctionnement utilisé le plus récemment,
◆ L'unité émet deux bips.

- 3 Si l'indicateur de refroidissement FAN ne s'allume pas sur l'unité:
◆ Appuyer sur le bouton de refroidissement FAN de la télécommande
ou
◆ Appuyer sur le bouton Mode de l'unité une ou plusieurs fois jusqu'à ce que l'indicateur de refroidissement FAN s'allume.

Résultat: ◆ L'unité émet un bip à chaque fois que vous appuyez sur le bouton COOL/Mode
◆ Le climatiseur se met en marche sur le mode de FAN.
➤ ◆ Vous pouvez changer de mode à tout moment.
◆ Lorsque le climatiseur est sur le mode de ventilation, la température ne peut être réglée et ne s'affiche pas.
◆ Vous ne pouvez pas utiliser le mode Fan lorsque le mode d'économie d'énergie est déclenché.

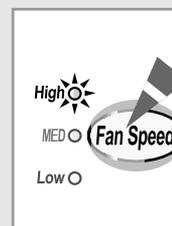
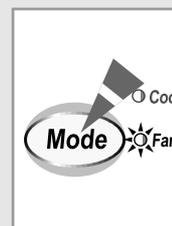
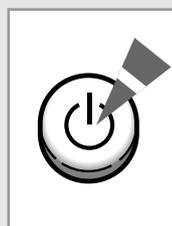
- 4 Pour régler la vitesse de ventilation:
◆ Appuyer sur le bouton HIGH, MED ou LOW de la télécommande
ou
◆ Appuyer sur le bouton de réglage de la Fan Speed de l'unité une ou plusieurs fois jusqu'à ce que l'indicateur de la vitesse de ventilation souhaitée s'allume.

- 5 Pour diriger la direction de la circulation d'air, voir la page 10.



Télécommande

Panneau de commande

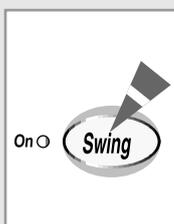
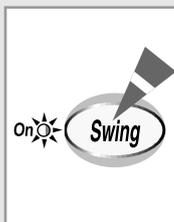


Pour régler la direction de la ventilation d'air vers l'horizontale

Télécommande



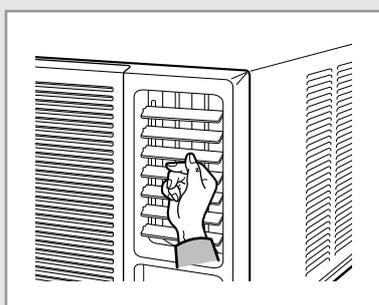
Panneau de commande



Selon la position de l'unité dans la pièce, vous pouvez ajuster l'orientation des lames du flux d'air sur le côté droit de l'unité afin d'accroître l'efficacité du climatiseur.

- 1 Appuyer sur le bouton Swing de la télécommande ou de l'unité.
Résultat: Les lames intérieures se déplacent automatiquement horizontalement.
 - Sur le mode d'économie d'énergie, les lames peuvent s'arrêter lorsque le compresseur est éteint. Pour plus de détails sur le mode d'économie d'énergie, voir page 12.
- 2 Pour arrêter le mouvement des lames, appuyer de nouveau sur le bouton Swing.
 - Pour arrêter les lames dans une position spécifique et orienter le flux d'air dans la direction souhaitée, appuyer simplement sur le bouton Swing lorsque les lames se placent dans la position souhaitée.

Réglez le flux d'air vertical



Les lames sur le côté droit de l'unité extérieure peuvent être ajustées pour contrôler la direction du courant d'air vertical.

CONSEIL	Pour...	orientez les lames vers le...
	refroidir la pièce,	haut,

Réglez la position des lames de flux d'air en les poussant vers le haut ou vers le bas.

- Si vous orientez les lames de flux d'air vers le bas et que l'unité est en mode refroidissement pendant longtemps, il est probable que :
 - ◆ de la condensation se forme sur les lames.
 - ◆ des gouttes de condensation tombent des lames.

Éteindre l'unité automatiquement (minuterie d'arrêt)

Vous pouvez régler la minuterie pour éteindre automatiquement le climatiseur à l'heure désirée.

- 1 Si nécessaire, appuyer sur le bouton  (Marche/Arrêt).
- 2 Sélectionner le mode souhaité en appuyant sur le bouton correspondant:
 - ◆ le bouton de COOL ou FAN de la télécommande
ou
 - ◆ le bouton de sélection du Mode de l'unité (Appuyer une ou plusieurs fois jusqu'à ce que l'indicateur du mode de fonctionnement correspondant s'allume).
- 3 Régler la durée de fonctionnement en appuyant sur le bouton Timer de la télécommande ou de l'unité une ou plusieurs fois jusqu'à ce que la durée souhaitée s'affiche. Les durées de fonctionnement possibles se situent entre 1 et 24 heures.

Résultat:
 - ◆ Chaque fois que vous appuyez sur le bouton Timer:
 - la durée souhaitée qui apparaît sur le panneau de commande est modifiée 1 heure
 - l'unité émet un bip
 - ◆ L'indicateur de h clignote pendant environ 10 secondes et la durée s'affiche.
 - ◆ La durée de fonctionnement s'affiche et diminue automatiquement en indiquant le temps qui reste.
 - ◆ Le climatiseur s'éteint automatiquement lorsque la durée est ramenée à zéro.

Exemple : Pour éteindre l'unité deux heures plus tard, régler la durée de fonctionnement sur 2 heures.

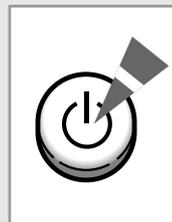
Annuler la minuterie d'arrêt

Si vous souhaitez annuler le réglage de la Timer, appuyer sur le bouton de la Timer de la télécommande ou de l'unité à tout moment.

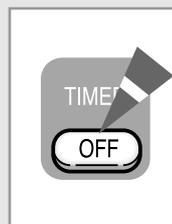
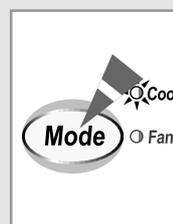
Pour annuler le réglage de la minuterie, appuyer sur le bouton Timer de la télécommande ou de l'unité une ou plusieurs fois jusqu'à ce que "--" s'affiche.

- Résultat:**
- ◆ L'unité émet un bip chaque fois que vous appuyez sur un bouton.
 - ◆ L'indicateur de h de l'unité s'éteint.
 - ◆ Le climatiseur fonctionne normalement.

Télécommande



Panneau de commande



Activer le mode d'économie d'énergie

Télécommande



Panneau de commande



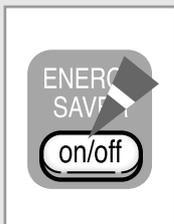
Si vous souhaitez économiser de l'énergie lors de l'utilisation du climatiseur, activer le mode d'économie d'énergie en appuyant sur le bouton Energy Saver.

- 1 Pour activer le mode l'économie d'énergie, appuyer sur le bouton Energy Saver de la télécommande ou de l'unité une ou plusieurs fois jusqu'à ce que l'indicateur Energy Saver s'allume.

Résultat:

- ◆ Le ventilateur et le cycle du compresseur s'allument et s'éteignent en même temps.
- ◆ Le ventilateur continuera à fonctionner pendant une courte période après la fin des cycles du compresseur.

➤ Si vous souhaitez que le climatiseur fonctionne sur le mode de Fan, ne pas appuyer sur le bouton Energy Saver. Vous ne pouvez pas utiliser le mode de Fan en même temps que le mode d'économie d'énergie.



- 2 Pour arrêter le mode d'économie d'énergie, appuyer de nouveau sur le bouton Energy Saver de la télécommande ou de l'unité.

Résultat: Le ventilateur fonctionne pendant tout la durée du cycle du compresseur.

Panne de courant

Si une panne de courant se produit lorsque le climatiseur est en marche, l'unité s'éteint automatiquement. Lorsque le courant réapparaît, Attendez cinq minutes avant d'appuyer sur ⏻ (Marche/Arrêt) pour remettre en marche l'unité.

Gamme de température et d'humidité

Vous pouvez utiliser le climatiseur dans les fourchettes de température et d'humidité suivantes.

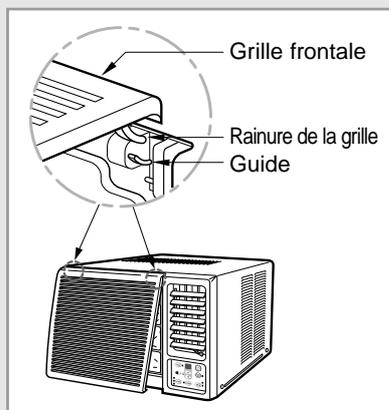
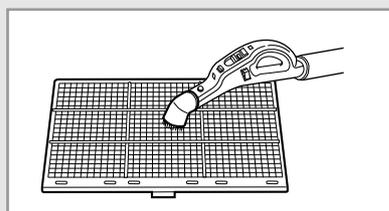
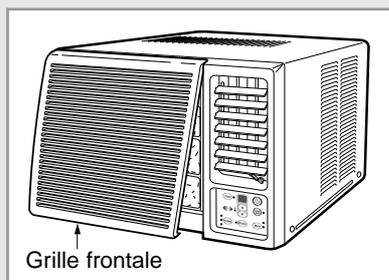
Mode	Température intérieure	Température extérieure	Humidité intérieure
Refroidir	21°C à 32°C environ	21°C à 43°C environ	80% ou moins.

Si le climatiseur est utilisé à...	Alors...
Haute température	Le système de protection peut se déclencher et le climatiseur s'arrêter.
Basse température	Une fuite d'eau ou une autre anomalie peut apparaître si le récupérateur de chaleur devient gelé.
Taux d'humidité plus élevé	Des gouttes de condensation peuvent se former sur l'enveloppe de l'unité en cas d'utilisation prolongée.

Entretien du climatiseur

Nettoyer régulièrement le filtre à air afin de maximiser l'efficacité du climatiseur.

IMPORTANT Lors du nettoyage du climatiseur, l'éteindre et le débrancher.



- 1 Ouvrir la grille frontale en tirant sur les taquets de l'unité.
 - Ôter la grille frontale qui rend le nettoyage plus simple. Après avoir ouvert la grille frontale, soulevez-la au maximum, puis baissez-la pour la libérer.
- 2 Soulever le filtre à air par la poignée pour le dégager.
- 3 Enlever la poussière qui se trouve sur le filtre à air à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse.
- 4 Quand vous avez fini, insérez le filtre à nouveau dans sa position d'origine.
- 5 Essuyez la surface de l'appareil avec un détergent doux, et essuyez de nouveau avec un tissu sec. (Ne jamais utiliser de benzène, de dissolvant ou d'autres produits chimiques.)

➤ Quand vous...	Alors...
ne souhaitez pas utiliser le climatiseur pendant une période prolongée,	<ul style="list-style-type: none"> ◆ positioner le ventilateur sur "LOW" et laisser le fonctionner quelques heures pour assécher l'intérieur du climatiseur. ◆ éteindre le climatiseur et le débrancher au niveau de la prise secteur. ◆ nettoyer le filtre à air et les surfaces extérieures.
n'avez pas utilisé le climatiseur pendant une période prolongée,	Positioner le ventilateur sur "LOW" et laisser le fonctionner quelques heures pour assécher l'intérieur du climatiseur.

Solutions aux problèmes communs

En cas de problèmes, commencer d'abord par effectuer les vérifications suivantes. Elles vous éviteront peut-être de faire appel inutilement au service après-vente.

Problème	Explication/Solution
Le climatiseur ne se met pas en marche	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifier que le coupe-circuit du climatiseur a bien été allumé.◆ Vérifier que le câble d'alimentation est bien branché à la prise murale et que la prise est bien alimentée.◆ Vérifier que l'indicateur de la température de l'unité est bien allumé; si nécessaire, appuyer sur  (Marche/Arrêt) sur la télécommande.
Le climatiseur ne répond pas à la télécommande.	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifier qu'il n'y a pas d'obstacle entre vous et l'unité.◆ Remplacer les piles de la télécommande, si nécessaire.◆ Vérifier que vous êtes suffisamment proche de l'unité (sept mètres maximum).
Aucun bip n'est émis lorsque vous appuyez sur  sur la télécommande	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifier que vous pointez bien la télécommande vers le capteur de la télécommande situé sur l'unité.◆ Remplacer les piles de la télécommande, si nécessaire.
Le climatiseur ne refroidit pas	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifier que le mode de fonctionnement est bien celui du COOL.◆ La température de la pièce peut être trop basse.◆ Le filtre à air est peut-être bouché; voir la page 14 pour les instructions concernant le nettoyage.◆ Vérifier qu'il n'y a pas d'obstacle bloquant le flux d'air, à l'intérieur ou à l'extérieur de l'unité.
La direction du flux d'air ne se modifie pas lorsque vous appuyez sur le bouton Swing	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifier que l'unité a bien été mis en marche; si nécessaire, appuyer sur  (Marche/Arrêt) sur la télécommande ou l'unité.◆ Les lames peuvent ne pas bouger lorsque le climatiseur fonctionne sur le mode d'économie d'énergie.
La minuterie n'a pas été correctement déclenchée	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifier que la minuterie a été programmée correctement; voir la page 11.
Des odeurs imprègnent la pièce durant la climatisation.	<ul style="list-style-type: none">◆ Ventiler la pièce.

Spécifications Techniques

Ces informations et spécifications peuvent changer sans préavis.

Modèle	Capacité de refroidissement (BTU/h)	Source d'énergie
AW0690	6000	115V~, 60Hz
AW0890	8000	
AW1090	10000	
AW1290	12000	

VOTRE CLIMATISEUR DE PIÈCE SAMSUNG GARANTIE

Garantie limitée destinée à l'acheteur initial

Samsung réparera ou remplacera, à sa discrétion, cet appareil au cas où il s'avérerait défectueux pendant la période de garantie qui commence à la date d'achat initial. Ce produit Samsung est garanti par Samsung Electronics Canada Inc. contre tous défauts de matériaux ou de fabrication pendant les périodes spécifiées ci-dessous.

<u>Main-d'oeuvre</u>	<u>Pièces</u>
1 an (intervention sur site)	1 an

Garantie limitée de 5 ans sur le compresseur

Si, dans l'année qui suit l'achat, le compresseur s'avère défectueux, en matériaux ou en fabrication, Samsung Electronics Canada Inc. le remplacera gratuitement. Pendant les quatre années suivantes (de la deuxième à la cinquième année), Samsung Electronics Canada Inc. remplacera le compresseur gratuitement, seulement s'il s'avère défectueux en matériaux ou en fabrication. Les frais de main-d'oeuvre pour installer le compresseur au cours de ces quatre années ne sont pas compris dans la présente garantie. Toutes les réparations sous garantie doivent être effectuées par un Centre de service agréé Samsung.

Obligation de l'acheteur initial

La facture d'achat initial, datée, doit être conservée comme preuve d'achat et doit être présentée au Centre de service agréé pour obtenir toute réparation ou tout service couvert par la garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, un incendie, une inondation et/ou tout cas de force majeure, ni par une mauvaise utilisation, le branchement à une tension incorrecte, une mauvaise installation, des réparations inappropriées ou non autorisées, l'usage à des fins commerciales ou les dommages survenus lors du transport. Le fini extérieur ou intérieur et les pièces en plastique ne sont pas couverts par cette garantie. Les ajustements effectués par le client comme expliqué dans le mode d'emploi ne sont pas couverts en vertu de cette garantie. Cette garantie est automatiquement annulée si les numéros de série imprimés sur l'appareil ont été égratignés, effacés ou changés. La garantie ne couvre que les appareils achetés et utilisés au Canada.

SAMSUNG ELECTRONICS CANADA INC.
7037 Financial Drive, Mississauga, Ontario L5N 6R3

Imprimée en Corée

